

ZOOM SUR / FOCUS ON

ALLEMAGNE : CRÉATION DE LATECOERE SERVICES GMBH, FILIALE DE LATecis

En juin dernier, LATecis a poursuivi son développement à l'international avec la création en juin 2012 d'une filiale à Hambourg, Latecoere Services GmbH. Elle va permettre au groupe Latécoère, au travers de LATecis, d'étendre son offre de services dans le domaine de l'ingénierie, de la conception et de l'industrialisation d'aérostructures, en proposant des solutions sur mesure à forte valeur technologique. Par cette nouvelle implantation, le Groupe conforte sa position et renforce sa présence auprès d'Airbus Allemagne. Il s'ouvre également à d'autres grands comptes de l'industrie allemande. Placé sous la responsabilité de Benoit Rouanet, Latecoere Services GmbH est basé à proximité de LATElec GmbH, filiale du groupe dans l'interconnexion de systèmes. Cette organisation permet une offre de solutions globales (aérostructures et interconnexion).

Blohmstrasse 14 - Channel 11 - D-21079 HAMBURG  
Tél: + 49 40 317 68 567

GERMANY: CREATION OF A NEW LATecis SUBSIDIARY, LATECOERE SERVICES GMBH

LATecis continued its international development by setting up a subsidiary last June in Hamburg, Latecoere Services GmbH. It will allow the Latécoère group, through LATecis, to extend the services it offers in the area of aerospace engineering, design and industrialization, by proposing customized high technological value solutions. With this new installation, the Group is consolidating its position and strengthening its presence with Airbus Deutschland. It also provides an opening to other major industrial accounts in Germany. Placed under the responsibility of Benoit Rouanet, Latecoere Services GmbH is based close to LATElec GmbH, the group's subsidiary specialized in systems interconnection. This organization makes it possible to offer comprehensive solutions (aerostructures and interconnection).

Blohmstrasse 14 - Channel 11 - D-21079 HAMBURG  
Phone: + 49 40 317 68 567

NOUVELLES DES SITES / NEWS FROM THE SITES

LATecis Aquitaine

Messier Dowty

LATecis Aquitaine est en cours de remise à niveau et de modification d'éléments et de caisses pour le transport des trains de l'A 400M.



> Eléments de transport  
> Transport elements

DCNS Ruelle

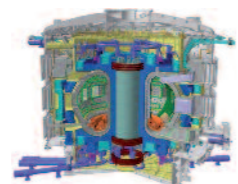
Dans le cadre de sa collaboration avec la DCNS Ruelle, LATecis Aquitaine a assuré l'étude, la réalisation et la livraison de plusieurs pupitres de contrôle et de commande pour sous-marins.



> Pupitres de contrôle et de commande  
> Command-control desks

LATecis PACA poursuit son développement dans le nucléaire

LATecis PACA vient de démarrer un nouveau contrat cadre en ingénierie pour le développement du futur réacteur expérimental de fusion nucléaire ITER en cours de construction au CEA Cadarache. D'une durée de 8 ans, ce contrat vient conforter les grands espoirs que LATecis fonde sur ce secteur.



> le réacteur ITER  
> The ITER reactor

LATecis Ile de France : nouveaux contrats avec la SNECMA

LATecis Ile de France vient de remporter trois nouveaux contrats pour la conception et la fabrication d'outillages d'assemblage et de contrôle pour le LEAP-X, futur moteur développé par la SNECMA qui équipera les avions courts et moyens courriers dans les dix prochaines années.



>> LEAP-X

LATecis AQUITAINE

Messier Dowty

LATecis Aquitaine is currently upgrading and modifying the elements and cases used for transporting the A400M landing gear.

DCNS Ruelle

In the framework of its cooperation with DCNS Ruelle, LATecis Aquitaine is designing, manufacturing and delivering several command-control desks for submarines.

LATecis PACA pursues its development in the nuclear power sector

LATecis PACA has just embarked on a new outline engineering contract for the development of ITER, the future experimental nuclear fusion reactor, currently being built at CEA Cadarache. This contract, covering an eight-year period, further strengthens the great hopes that LATecis is placing in this sector.

LATecis Ile de France: new contracts with SNECMA

LATecis Ile de France has just won three new contracts for the design and manufacturing of assembly and inspection tools for LEAP-X, the future engine being developed by SNECMA that will be powering short- and medium-haul aircraft over the next ten years.

# LATECIS TRIBUNE

UNE PUBLICATION DU GROUPE LATECOERE

EDITO

DE BONNES PERSPECTIVES EN 2013

Ces trois dernières années, LATecis a poursuivi son développement à un rythme soutenu. Un développement qui s'est opéré tant en France qu'à l'étranger afin d'accompagner nos clients dans leur croissance mais également nous développer sur de nouveaux marchés.

C'est ainsi qu'en France nous avons ouvert en 2011 LATecis PACA (Provence-Alpes-Côte d'Azur) pour nous rapprocher des grands donneurs d'ordre de cette région et notamment nous déployer dans le secteur de l'énergie.

A l'étranger, après l'Espagne et l'Angleterre, puis le Canada fin 2010, notre filiale Latécoère Services GmbH a vu le jour à Hambourg en Allemagne en juin dernier. Située à proximité des lignes d'assemblage d'Airbus GmbH, nous proposons désormais à l'avionneur européen nos services en ingénierie et manufacturing.

En parallèle, afin de répondre aux attentes des grands donneurs d'ordres et améliorer notre compétitivité, nous avons créé un Bureau d'Études en Tunisie.

La réussite de cette croissance rapide n'a pu se faire que grâce à l'implication de tout le personnel mais également à la mise en place d'un système qualité unifié. Des moyens et méthodes de gestion communes sont ainsi déployés à tous les échelons permettant à toutes les équipes de communiquer ensemble.

La rigueur et le professionnalisme que nous instaurons dans chacune de nos entités nous laissent augurer d'une forte progression de leur contribution au chiffre d'affaires du groupe LATecis pour 2013.

La croissance de l'entreprise est en marche. Nous devons poursuivre nos efforts pour maintenir un haut niveau de dynamisme !

Hervé Schembri  
Président de LATecis



Hervé Schembri

GOOD PERSPECTIVES FOR 2013

These last three years LATecis has kept developing at a brisk pace. Not only in France but also abroad, in order to accompany our customers in their growth, and also to enable us to develop on new markets.

In 2011, in France we opened LATecis PACA (Provence-Alpes-Côte d'Azur) to be closer to the major prime contractors in that region, especially so we could expand

into the power sector.

Abroad – after Spain and UK, then Canada at the end of 2010 – our subsidiary Latécoère Services GmbH was created last June in Hamburg, Germany. Located close to the Airbus GmbH assembly lines, we are now proposing our services to the European aircraft manufacturer in the area of engineering and manufacturing services in Germany as in the other Airbus countries.

In the meantime, we have created a Design Office in Tunisia to meet the demand of the major prime contractors and improve our competitiveness.

It has only been possible to ensure the success of this rapid growth thanks to the commitment of all the personnel, and also by putting in place a unified quality system. Common management resources and methods have therefore been deployed at every level, allowing all teams to communicate as one.

The rigor and professionalism that we are introducing in each of our entities augurs well for strong growth in their contribution to the LATecis group's turnover in 2013.

Company growth is on the move. We must pursue our efforts to maintain it at the highest level!

Hervé Schembri  
President of LATecis

SOMMAIRE

ZOOM SUR

- > De l'ingénierie pour Eurocopter Marignane ... 2
- > Une ligne d'assemblage automatisée pour l'industrie de prospection pétrolière ... 2
- > G²Métric présente le système de contrôle automatique VICQ ... 3

LATecis À L'INTERNATIONAL

- > LATecis Tunisie poursuit son développement ... 3
- > LATecis Canada : déjà plus d'un an d'activités ! ... 3
- > Allemagne : création de Latécoère Services GmbH, filiale de LATecis ... 4

EN VUE

- > Refonte complète du site internet ... 2

NOUVELLES DES SITES

- > LATecis Aquitaine : Messier Dowty et DCNS Ruelle ... 4
- > LATecis PACA poursuit son développement dans le nucléaire ... 4
- > LATecis Ile de France : nouveaux contrats avec la SNECMA ... 4

CONTENTS

FOCUS ON

- > Engineering for Eurocopter Marignane ... 2
- > Automated assembly line for the oil prospection industry ... 2
- > G²Métric presents its 'VICQ' automatic inspection system ... 3

LATecis on the international Marketplace

- > LATecis Tunisia pursues its development ... 3
- > LATecis Canada: already more than one year in activity! ... 3
- > Germany: creation of a new LATecis subsidiary, Latecoere Services GmbH ... 4

IN VIEW

- > The website completely redesigned ... 2

NEWS FROM THE SITES

- > LATecis Aquitaine : Messier Dowty and DCNS Ruelle ... 4
- > LATecis PACA pursues its development in the nuclear power sector ... 4
- > LATecis Ile de France: new contracts with SNECMA ... 4

• 1, avenue Pierre-Georges Latécoère - 31570 Ste-Foy-d'Aigrefeuille - Tél. : +33 (0)5 62 18 81 31 - Fax : +33 (0)5 62 18 81 41

• SAS au capital de 4 500 000 Euros - RCS Toulouse 378 735 534 - Siret 378 735 534 00026

• LATecis TRIBUNE est une publication du Groupe LATECOERE • Directeur de la Publication : Hervé Schembri - Rédacteur en Chef : Véronique Pâris

• Conception, rédaction, réalisation et traduction : JSM CONCEPT - www.jsm-concept.com • Fabrication : Imprimerie LAHOURNERE - N° ISSN : en cours - www.latecis.fr

ZOOM SUR / FOCUS ON

🕒 DE L'INGENIERIE POUR EUROCOPTER MARIGNANE

L'accréditation E2S de Latécoère Engineering, porte d'entrée unique aux services d'ingénierie du groupe Latécoère par le Groupe EADS, a permis à LATecis de s'implanter chez Eurocopter à Marignane. C'est ainsi qu'une équipe de 10 personnes réalise actuellement des modifications de structures et d'installation systèmes pour différents appareils de la gamme Eurocopter. Pour LATecis, c'est une vraie opportunité de travailler sur un secteur hautement technique qui vient compléter et renforcer son offre aéronautique.

🕒 ENGINEERING FOR EUROCOPTER MARIGNANE

Latécoère Engineering's E2S accreditation – the sole entry point for the Latécoère group's engineering services – granted by the EADS Group, has opened the door for LATecis allowing it to work at Eurocopter in Marignane. A ten-person team is currently carrying out modifications to the structures and systems installations for various helicopters in the Eurocopter range. This provides a real opportunity for LATecis to work in a highly technical sector, thus completing and strengthening its aeronautical offer.

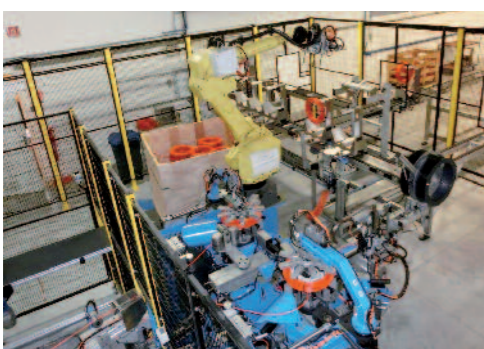
🕒 UNE LIGNE D'ASSEMBLAGE AUTOMATISÉE POUR L'INDUSTRIE DE PROSPECTION PETROLIERE

LATecis a été chargée par un des leaders mondiaux dans la conception et la fabrication d'équipements sismiques et instruments de puits, de réaliser une ligne d'assemblage de cordons d'instrumentation pour l'industrie de prospection pétrolière. Ces cordons, équipés d'éléments actifs, une fois déroulés et reliés les uns aux autres sur le terrain à prospecter, constituent un maillage de surface. Après envoi d'une forte impulsion dans le sol, ils permettent de savoir si du pétrole ou du gaz sont présents en sous-sol.

Pour LATecis, il s'agit d'un projet pluridisciplinaire qui met en œuvre un large panel de technologies complémentaires : mécanique, automatismes, robotique, vision et hydraulique.

Composée de 18 étapes et d'une longueur de 50 m sur 10 m de large, cette ligne d'assemblage est alimentée par des tourets de câble multiconducteurs. Elle permet de dérouler le câble jusqu'à l'assemblage final du connecteur, en passant par des opérations de bobinage, dénudage, soudure et des étapes de contrôle par caméra. Au final, les cordons d'instrumentation sont constitués sous forme de bobines dont les 2 extrémités restent libres pour pouvoir être équipées de connecteurs de manière automatique. A terme, la ligne d'assemblage doit permettre d'atteindre une production d'environ 250 000 produits par an.

Une première partie a été mise en service dans les locaux du client au mois de juin dernier. La seconde partie sera livrée en juillet 2013.



> Élément de la ligne d'assemblage  
> Assembly line element

🕒 AUTOMATED ASSEMBLY LINE FOR THE OIL PROSPECTION INDUSTRY

LATecis has been tasked by one of the worldwide leaders in the design and manufacturing of seismic equipment and well instruments, to make an instrumentation cord assembly line for the oil prospecting industry. These cords, equipped with active components, constitute a surface mesh once unreeled and connected to each other in the field to be prospected. After sending a strong impulse into the ground, they make it possible to determine whether there is any oil or gas present underground.

For LATecis, this is a multidisciplinary project involving a broad panel of complementary technologies: mechanics, automation, robotics, vision and hydraulics.

This assembly line is made up of 18 steps, 50 meters long and 10 meters wide, and is fed by reels of multiconductor cable. It makes it possible to unreel the cable through to final assembly of the connector, taking in the winding, stripping and soldering operations, as well as the final inspection phase by camera. On completion, the instrumentation cords are wound into coils, both of whose ends are left free so they can be fitted with connectors automatically. Eventually, the assembly line should make it possible to achieve a rate of 250,000 products a year.

The first part was put into service in the customer's facilities last June. The second part will be delivered in July 2013.

EN VUE / IN VIEW

🕒 REFONTE COMPLETE DU SITE INTERNET [www.latecis.fr](http://www.latecis.fr)

Avec sa navigation intuitive et simplifiée et son arborescence simple, le nouveau site internet de LATecis a gagné en accessibilité et ergonomie. Traduit en français, allemand, anglais et espagnol, on y retrouve toutes les informations sur la société ainsi que l'ensemble des offres d'emplois.

🕒 THE [www.latecis.fr](http://www.latecis.fr) WEBSITE COMPLETELY REDESIGNED

With its simplified, intuitive browsing and simple tree structure, the new LATecis website is more accessible and easier to use. Available in French, German, English and Spanish, it provides all the information you need on the company, as well as all the job opportunities.

ZOOM SUR / FOCUS ON

🕒 G<sup>2</sup> MÉTRIC PRESENTE LE SYSTEME DE CONTROLE AUTOMATIQUE VICQ

G<sup>2</sup>Métric, spécialisée dans l'ingénierie de mesure dimensionnelle, propose désormais à ses clients le système "VICQ" (Vision Inspection Contrôle Qualité), système en développement depuis plusieurs années embarquant une technologie Diginnov-Inside. Ce système de vision industrielle au service du contrôle qualité, permet de sécuriser et réduire de manière significative les durées de contrôle en évitant le travail de vérification manuel. Automatique, performant et rapide, il s'intègre facilement dans l'environnement et couvre petits et grands volumes lors d'un même contrôle grâce à la présence d'une ou plusieurs caméras robotisées. VICQ vérifie jusqu'à 1 500 éléments en moins d'une heure : manque, mauvais montage, pièce abîmée, colorimétrie, analyse de textures... Technologie de pointe, VICQ utilise des procédés avancés qui intègrent des algorithmes d'intelligence artificielle, un réseau neuronal pour un apprentissage autonome et des filtres optiques performants adaptés à l'environnement.



> Système de contrôle VICQ > VICQ inspection system

🕒 G<sup>2</sup> MÉTRIC PRESENTS ITS 'VICQ' AUTOMATIC INSPECTION SYSTEM

G<sup>2</sup>Métric, the dimensional measurement engineering specialist, is now proposing its "VICQ" system (Vision Inspection Control Quality) to its customers. It has been under development for several years now and integrates the Diginnov-Inside technology. This industrial vision system at the service of quality control makes it possible to secure and significantly shorten the inspection times by avoiding manual verification work. Automatic, high-performance and fast, it easily fits into its surroundings and covers small and large volumes in a single inspection operation thanks to the presence of one or more robot cameras. VICQ can check up to 1,500 articles in less than one hour: missing part, poor assembly, damaged part, colorimetrics, texture analysis ... With its cutting-edge technology, VICQ uses advanced processes that include Artificial Intelligence algorithms, a neural network for self-learning and high-performance optical filters suited to these surroundings.

LATecis A L'INTERNATIONAL / LATecis ON THE INTERNATIONAL MARKETPLACE

🕒 LATecis TUNISIE POURSUIT SON DÉVELOPPEMENT

Le Bureau d'Études de LATecis en Tunisie est désormais composé de 12 personnes. Formées aux techniques développées par LATecis, elles interviennent sur des projets pour Airbus et Bombardier. Placée sous la responsabilité de Rafik Boufrikha, l'équipe a désormais atteint un excellent niveau de qualité. Philippe Gleyzes poursuit la coordination de l'activité depuis la France.

🕒 LATecis TUNISIA PURSUES ITS DEVELOPMENT

The LATecis Design Office in Tunisia now has a staff of twelve people. Trained for the techniques developed by LATecis, they are working on projects for Airbus and Bombardier. The team is placed under the responsibility of Rafik Boufrikha, and has now reached an excellent level of quality. The activity continues to be coordinated from France by Philippe Gleyzes.

🕒 LATecis CANADA : DÉJÀ PLUS D'UN AN D'ACTIVITÉS !

Plus d'un an après l'annonce de l'implantation de LATecis au Canada en septembre 2011, l'entreprise poursuit son développement. Composée d'une équipe pluridisciplinaire et multiculturelle, ce sont 20 personnes qui ont rejoint l'entreprise. Les équipes de LATecis Toulouse et de G<sup>2</sup>Métric livrent actuellement l'outillage pour le positionnement du train d'atterrissage principal, en chaîne d'assemblage finale, du CSeries. En octobre dernier, Aerolia Canada a missionné LATecis Canada pour la conception du plancher et des cloisons du tronçon central du Global 7000 / 8000 de Bombardier. Ce contrat sur 3 ans comprendra une trentaine de personnes en période de pointe.



> Outillage pour la FAL du CSeries  
> Tooling for the CSeries FAL

© 2012, Bombardier Inc. Tous droits réservés. Photographie reproduite avec la permission de Bombardier Inc.

🕒 LATecis CANADA: ALREADY MORE THAN ONE YEAR IN ACTIVITY!

LATecis is pursuing its development more than one year after the company announced it was setting up in Canada in September 2011. Made up of a multidisciplinary and multicultural team, 20 people have now joined the company. LATecis Toulouse and G<sup>2</sup>Métric teams are currently delivering the tooling for positioning the main landing gear on the CSeries' Final Assembly Line. Last October, Aerolia Canada entrusted LATecis Canada with the task of designing the center section floor and bulkheads for Bombardier's Global 7000 / 8000. At its peak, this three-year contract will be providing work for around thirty people.